

SPECTACULUM CITAVIAE

XX

Program pro děti začíná na Klosterplatz již v 17 hodin

09.05.2018

od 18:30 hodin v centru města



BUS 241 Zusatzfahrt zum Spectaculum am 09.05.2018		KVG Dreiländereck
Diese Fahrt verkehrt nur am 09.05.2018		
Kraftverkehrsgesellschaft Dreiländereck mbH Mo-Fr		Servicetelefon 03583/774111
KVG Fahrt-Nr.		002
●		
Hirschel-Görzner-Str.	ab	18:00
Schlegel-Weg		18:06
Schlegel-B. Niederdorf		18:08
Schlegel-B. Schule		18:10
Schlegel-B. Hufeisch		18:12
Schlegel-B. Grüner Baum		18:13
Az.Großhennersdorf/Ottelsdorf		18:16
Wittgendorf Viebig Kreuzung		18:19
Wittgendorf Gemendeverw.		18:21
Wittgendorf Mitte		18:23
Wittgendorf Kindergarten		18:24
Wittgendorf Niederdorf		18:25
Drausendorf Aßw. Wittgend		18:27
Drausendorf Gasthof		18:28
Zittau Weinau		18:30
Zittau Lepziger Straße		18:32
Zittau Dornspachstraße		18:34
Zittau Bahnhof		18:36
Zittau Töpferberg		18:38
Zittau Dr.-Bräunzer-Str.		18:40
Zittau Hochschule		18:41
Zittau M.-Wehnert-Platz	an	18:42
● fährt nur einwärts		
☛ hält nur zum Ausstieg		
Es gilt der ZVOB-Tarif.		

BUS 241 Zusatzfahrt zum Spectaculum am 09.05.2018		KVG Dreiländereck
Diese Fahrt verkehrt nur am 09.05.2018		
Kraftverkehrsgesellschaft Dreiländereck mbH Mo-Fr		Servicetelefon 03583/774111
KVG Fahrt-Nr.		007
●		
Zittau M.-Wehnert-Platz	ab	23:55
Zittau Ottokarplatz		23:56
Zittau Goethestraße		23:58
Zittau Bahnhof		0:00
Zittau Dornspachstraße		0:02
Zittau Kämmerstraße		0:04
Zittau Aßw. Weinau		0:05
Drausendorf Gasthof		0:07
Drausendorf Aßw. Wittgend		0:08
Wittgendorf Niederdorf		0:10
Wittgendorf Kindergarten		0:11
Wittgendorf Mitte		0:12
Wittgendorf Gemeindeverw.		0:14
Wittgendorf Viebig Kreuzung		0:16
Az.Großhennersdorf/Ottelsdorf		0:19
Schlegel-B. Grüner Baum		0:22
Schlegel-B. Hufeisch		0:23
Schlegel-B. Schule		0:25
Schlegel-B. Niederdorf		0:27
Schlegel-Weg		0:29
Hirschel-Görzner-Str.		0:31
Hirschel-Am-Markt	an	0:33
● fährt nur einwärts		
☛ hält nur zum Ausstieg		
Es gilt der ZVOB-Tarif.		

BUS C Zusatzfahrt zum Spectaculum am 09.05.2018		KVG Dreiländereck
Diese Fahrt verkehrt nur am 09.05.2018		
Kraftverkehrsgesellschaft Dreiländereck mbH Mo-Fr		Servicetelefon 03583/774111
KVG Fahrt-Nr.		059
●		
Zittau Bahnhof	ab	23:55
Zittau Bahnhofstraße		23:57
Zittau Töpferberg		23:58
Zittau Dr.-Bräunzer-Str.		23:59
Zittau Hochschule		0:01
Zittau Ottokarplatz		0:03
Zittau Bahnhof		0:04
Zittau Brückensstraße		0:05
Zittau Neubaugebiet Ost		0:07
Zittau Bahnhof Süd		0:09
Zittau Südstraße		0:13
Zittau Otterstieg		0:14
Zittau Südstr./Jahnstr.		0:15
Zittau Dreilinden		0:16
Hartau Ziegelte		0:17
Hartau Aßw. Rikhartha		0:19
Hartau Aßw. Gnabe		0:21
Hartau Siedlung		0:24
Eichgraben Aßw. Otternd		0:27
Eichgraben Festplatz		0:28
Eichgraben R.-Wagner-Str.	an	0:29
● fährt nur einwärts		
☛ hält nur zum Ausstieg		

Na žádost Městské správy Žitava poskytne dopravní podnik KVG Dreiländereck laskavě v tento den dodatečná autobusová spojení:

BUS 5 Zusatzfahrt zum Spectaculum am 24.05.2017		KVG Dreiländereck
Diese Fahrt verkehrt nur am 09.05.2018		
Kraftverkehrsgesellschaft Dreiländereck mbH Mo-Fr		Servicetelefon 03583/774111
KVG Fahrt-Nr.		051
●		
Zittau M.-Wehnert-Platz	ab	23:55
Zittau Ottokarplatz		23:56
Zittau Bahnhof		0:00
Zittau Theater		0:03
Zittau Dr.-Bräunzer-Str.		0:05
Zittau Hüllersgr.		0:07
Olbersdorf Niederwiebig		0:09
Olbersdorf Dr.-Külz-Str.		0:10
Olbersdorf Schule		0:11
Olbersd. Jonsdorfer Str.		0:13
Olbersdorf Volksbad		0:14
Olbersdorf Am Heilhaus		0:15
Olbersdorf Hochwaldstr.		0:16
Olbersdorf Gemeindeverw.		0:18
Olbersdorf Ringhausr.		0:19
Olbersdorf Wendeplatz	an	0:20
Olbersdorf Wendeplatz	ab	0:21
Olbersdorf Bertsdorf		0:23
Jonsdorf Hutungswiese		0:25
Jonsdorf Eisparthalle		0:26
Jonsdorf Bahnhof		0:28
Jonsdorf Kurhaus		0:29
Jonsdorf Dammschenke	an	0:30
● fährt nur einwärts		
☛ hält nur zum Ausstieg		

BUS 6 Zusatzfahrt zum Spectaculum am 24.05.2017		KVG Dreiländereck
Diese Fahrt verkehrt nur am 09.05.2018		
Kraftverkehrsgesellschaft Dreiländereck mbH Mo-Fr		Servicetelefon 03583/774111
KVG Fahrt-Nr.		058
●		
Zittau M.-Wehnert-Platz	ab	23:55
Zittau Ottokarplatz		23:56
Zittau Bahnhof		23:59
Zittau Theater		0:02
Zittau Töpferberg		0:04
Zittau Dresdener Straße		0:05
Zittau Goldbachstraße		0:07
Olbersdorf Särschstraße		0:09
Olbersdorf Niederdorf		0:11
Olbersdorf Poststraße		0:12
Olbersdorf Schule		0:15
Olbersd. Jonsdorfer Str.		0:18
Olbersdorf Volksbad		0:19
Olbersdorf Am Heilhaus		0:20
Olbersdorf Hochwaldstr.		0:21
Olbersdorf Gemeindeverw.		0:23
Olbersdorf Ringhausr.		0:24
Olbersdorf Wendeplatz	an	0:25
Olbersdorf Wendeplatz	ab	0:27
Oybin Niederdorf		0:29
Oybin Jakweg		0:31
Oybin Parkplatz		0:32
Oybin Orsdorf Hain	an	0:37
● fährt nur einwärts		
☛ hält nur zum Ausstieg		

Organizační pokyny: Organizační kancelář se nachází na Žitavské radnici, Markt 1, tel.: 0049 - 3583 - 752 203.

Toalety: Mobilní toalety budou v areálu festivalu vyznačeny a budou se nacházet na náměstí Rathausplatz, Untere Neustadt a Johannisplatz.

První pomoc: Červený kříž bude stát na náměstí nebo bude k přivolání přes organizační kancelář.

Parkování: Prosíme návštěvníky, aby využili parkovací plochy vně městského okruhu. Další parkovací místa budou vytvořena na náměstí Martin-Wehnert-Platz (5 až 7 minut pěšky do centra).

Herausgeber: Stadtverwaltung Zittau
Titulní obrázek a fotografie: Zittauer Blickwinkel, Künstler, Hillersche Villa
Redakční uzávěrka: 16.03.2018

Za správnost údajů vydavatel neručí.

Žitava bude slavít 23. městské slavnosti od 6.7.-8.7.2018 s hvězdami a hvězdičkami, atraktivními stánky a mnoha dalšími zajímavostmi.

Klamotti
Hillersche Villa/
Come together
Řezbář Hippo Hörnig
der Löffelschnitzer

Hillersche Villa/
Maik Sobetzko

Christine Cieslak

pečení chlebových placek s týmem Mittags
tisch kavárny Jolesch
objevování zelených pokladů, léčivé
a kuchyňské bylinky

užitná a dekorační keramika
šperky z kostí, talismany, jantarové šperky

čínové a kožené ozdoby, výroba a prodej

historická kovárna na vyzkoušení a kování
dřevěné hračky, soustružení dřeva
broušené přírodní kameny, prezentace
na historické brusce

sýr a jiné pochutiny
výroba a prodej marmelády, hořčice
Nadaný masér Ole Steen uvolní každý sval
a veškeré napětí se rozplyne.

dřevo a soustružené předměty vlastní výroby

zahradní, dekorativní a užitná keramika

modní čepice z plátna a bavlny, tvorba
z papíru s Marií

wolle, Papierschöpfen mit der Papier-Marie
léčivé kameny, šperky, minerály, výrobky
z kamene, himalájská sůl, solné lampy

dřevěné hračky, soustružení dřeva
broušené přírodní kameny, prezentace
na historické brusce

bylinky, panenky, příslušenství
přírodní látky, kameny, ozdoby
z kamenu, skořicové sandály
vyšívání z korálků, kameny

hrnčířské zboží
představení starých uměleckých řemesel

ručně vyráběné skleněné figurky,
květiny, ozdoby

ULICE FRAUENSTRASSE
Hals-ueber-Krusekopf byliny, květiny, rostliny, dárky

Středověké Spectaculum připravuje kolegium:
Gerhart-Hauptmann-Theater Zittau
Stadtverwaltung Zittau
Städtische Museen Zittau
Zástupci žitavských restaurací
Hillersche Villa GmbH
Vbif in Ostschlesien e.V.
Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde St. Johannis Zittau
Kultur- und Weiterbildungsgesellschaft mbH
Internationales Hochschulinstitut Zittau
Deutsches Rotes Kreuz
TuZZ e.V.

Řemeslníci budou předvádět zručnost svého cechu a obchodníci nabízet své zboží:

NÁMĚSTÍ
Lékárna
Johannisapotheke
Die Elfe

Buchkrone am Markt

Villingen-Schwenningen/
Zielona Gorá
Sparks of Sindri

Jiřina Růtová

NÁMĚSTÍ JOHANNISPLATZ
Julius Trávník středověký kolotoč, střelba z kuše
Mincíř Thomas Raschke ražba mincí
Erika Blume předení z vlny, lnu a bavlny na starém
kolovrátku a vřetenu

Reinhold Zaglauer myšička
Freunde der Mandaukaserne e.V./ Verein Creat z.s. dřevěné pohlednice s historickými náměty
Faszination Holz středověká hudba v historických kostýmech

vlastní vysoustružené předměty, ozdoby,
dekorace a dřevěné umělecké, ukáзка
soustružení
středověké tržní stánky, m. j. umělecký kovář,
keramika, oděvy, šperky

Zittau lebendige Stadt e.V.
und Dornspachhaus
Bauer Siegfried Wehle rolnický stánek

ULICE JOHANNISSTRASSE
Květinářství Waurick různé bylinky, sýr
Kameník tesání, prezentace kamenického řemesla
Roland Friebolin

NÁMĚSTÍ KLOSTERPLATZ
Christlicher Verein vafler, hmatové krabičky pro děti
junger Menschen
Zittau e.V.

Eurohof farmářský stánek s nabídkami pro děti
Dreiländereck e.V. kamenina vypálená v peci na dřevo a glazovaná
Schöne Keramik solí, keramika

Výrobce dřevěných hraček Dieter
Schönwälder dřevěné hračky vlastní výroby

Lékárna vše dobré pro zdraví

Herz-Apotheke bylinkový stánek – poradenství a ochutnávka
Sdružení Salvia e.V. kožešiny, výrobky z kožešin, přírodní produkty
Bettinas Fell-Laden výrobky z keramiky: zvonky, šálky
Ladislav Prokeš zrcadla, náušnice ze skla

Zittauer Werkstätten e.V. výrobky chráněných dílen

Petr Novotný šperky a talismany
Keramika Strunovi dárková, dekorační a užitná keramika
Zuzana Krausová ruční výroba uměleckých předmětů Tiffany
technikou

Pavel Cibulka šperky z kamenu, drátků a přírodních
materiálů

Hillersche Villa/ výroba ztkrocných oblud z ponožek;



Hymna XX. Spectaculum Citaviae na motivy lidové písně „Wenn alle Brunnlein fließen“

„Wenn Frühjahr ist im Lausitzland“

Wenn Frühjahr ist im Lausitzland, muss man in Zittau sein.
Denn im historischen Gewand lädt diese Stadt dann ein.

Wenn Frühjahr ist im Lausitzland –
ju – ja Lausitzland
muss man in Zittau sein.

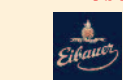
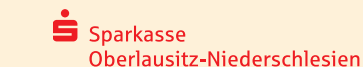
Die Marktfrau und die Rittersleut, sie alle kommen dann.
Das Burgfräulein den Weg nicht scheut sowie der Adelsmann.
Das Burgfräulein den Weg nicht scheut –
ju – ja Weg nicht scheut
und alle kommen dann.

Der Gaukler seine Künste zeigt, die jedes Herz erfreun.
Der Mönch, der Abt, die Ordensfrau das Fest hier nicht bereun.
Der Mönch, der Abt, die Ordensfrau –
ju – ja Ordensfrau
das Fest hier nicht bereun.

Doch erst einmal „Willkommen hier“, der frohen Menschenschar.
Willkommen zum „Spectaculum“ in Zittau jedes Jahr.
Willkommen zum „Spectaculum“ –
ju – ja „Spectaculum“
in Zittau jedes Jahr!

Textliche Neufassung: Volkmar Böhm

Ke zdaru slavností Spectaculum přispívá laskavá podpora těchto donátorů:



Kolegium vyjadřuje svůj dík řemeslnému a turistickému spolku „Zittau lebendige Stadt e.V.“.



„Nebeská Žitava“

Někdy přicházejí z čistého nebe nejpřekvapivější poznatky: v roce 2018 budeme slavít už 20. slavnosti Spectaculum. To, co v roce 1999 začalo poměrně v malém, se každým rokem rozrůstalo. Rozšířovala se plocha slavností, přibývalo účastníků a samozřejmě i návštěvníků. U příležitosti našeho druhého kulatého jubilea opět očekáváme bezpočet hostů z blízka i z dáli. V tomto roce slaví také Kulturně-historické muzeum ve františkánském klášteře 750. výročí. V roce 1268 věnovali pánové z Lipé františkánům v Žitavě klášter. Postupem času se z kláštera stal sirotčinec a domov pro vdovy a dnes jsou v něm uloženy žitavské poklady, m. j. globus se zobrazením hvězdného nebe nebo množství andělů, kteří zdobí epitafy klášterního kostela.

Nemohli jsme tedy jinak, než nazvat tuto událost nebeskou slavností. Můžete se těšit na povznesené hodiny pod žitavským hvězdným nebem a zažít průvod, který Vás zavede do netušených sfér. Hostinští Vám připraví kulinařské nebe na zemi a možná v minulosti přeci jen padali učení z nebe. Naši řemeslníci každopádně dokáží vyzkouzlit božská díla ze dřeva a kovu.

Přejeme Vám nebeské potěšení!

Vaše Collegium Spectaculum

1 Klášterní náměstí - kašna
18:30 h Naražení slavnostního klášterního piva ze soukromého pivovaru Eibau i. Sa. GmbH primátorem, panem Thomasem Zenkerem

Náměstí – radniční balkon

19:00 h Zahájení – primátor Thomas Zenker, měšťtí vyvolávači Caspar Sawade, Ellen Ullrich a Torsten Mengel
Troubení trubačů ze spolku Spielmannszug Eichgraben a žitavských městských trubačů pod vedením Felixe Weickelta

Zpěv hymny Spectacula se skupinou „Fauler Lenz“

Jeviště na náměstí u radnice

19:15 h „Nebeská Žitava“ – přehlídka všech účinkujících
Moderace: Jochen Kaminsky

20:00 h Historické tance v kostýmech – taneční skupina „Villanella“ z Liberce (CZ)

20:30 h Starodávná hudba – skupina „Aliquis“ z Liberce (CZ)

Dvůr radnice

ab 19:45 h Historická hudba skupiny „Fauler Lenz“ a kulinařské speciality sdružení Traumpalast e.V.

Radniční sklípek

20:00/ „V sedmém nebi“ – divadelní hra žáků umělecké větve Gymnázia Christiana Weiseho pod vedením Adriana Dautze

20:30 h Bříšíní tanec žákyně Schkoly Hartau a školy Richarda von Schliebena pod vedením Anett Friedrichové

Jeviště na náměstí u Rolandovy kašny

21:00 h Rozpustilý folk z celého světa se skupinou „Zerrwanst & Co.“

Náměstí

ab 19:45 h Předvádění výmlatu – Venkovské muzeum Markersdorf

Lukostřelba s Východosaským sportovním svazem Žitava

Okresní hudební škola Trojzemí Markt 4

20:00 h Muzicírování se žáky Okresní hudební školy Trojzemí a ZUŠ Česká Lípa

21:45 h Hra na harfu a zpěv - Katja Neumann

2 Kostel sv. Jana

20:00 h Bodré a bujaré písně - Collegium musicum Zittau pod vedením kantora Johannese Dettheo

20:45 h Koncert Pekařského sboru Zittau–Oberseifersdorf e.V. pod vedením Jense Köhlera

21:30 h Starodávné trubačské umění Žitavských městských trubačů pod vedením Felixe Weickelta

22:00 h Sakrální hudba skupiny „Aliquis“ z Liberce (CZ)

Johannisturm

18:00– otevířena; troubení z věže
24:00 h v 18:00, 20:00, 22:00 a 24:00 h

Jeviště na náměstí před kostelem sv. Jana U Dornspachova domu

20:00 h Hudba z minulých staletí – žakovská skupina z města Zielona Góra (PL)

20:30/21:30 h Hudba 15. století se souborem „Tiboryus“ (PL)

21:00/ Švanda a podívaná ve středověkém hábitu -
22:00 h „Gebrüder Nonsens“

„Pod hvězdným nebem“

20:00 h Středověký tanec žáků 6. třídy školy Weinau

20:15/21:15/ Představení Divadla Gerharta Hauptmanna Žitava
22:15 h

20:45 h Vystoupení středověké skupiny „Gaukelfuhr“

21:45 h Ohňová šou s kouzelnou Kathi

Náměstí Johannisplatz
ab 19:45 h Středověký trh s různými řemeslníky, tanečníky, hudebníky, spolkem „Přátel kasárny u Mandavy“, skupinou “Trifikus” a spoustou dalších překvapení

3 Klášterní náměstí

ab 17:00 h Historické dětské slavnosti pořádané spolkem vbff in ostsachsen e.V.:

- skákání do sena pro děti
- kolo štěstí a hod na plechovky pro malé i velké
- vyrábění: vyrob si vlastního duhového anděla a vytvoř si vlastní chytač slunce
- malování na obličej
- dětské hry s Dhyanou Feuertanz
- spousta dobrot a lahodných nápojů

ab 19:45 h Představení středověkých předmětů z každodenního života a soubojů – skupina Lausitzer Anno 1180 e.V.

Prezentace dravců a sokolnictví – Greifvogelwarte Oberlausitz

17:00 h Hillerova vila prezentuje programy, do kterých se může zapojit každý:
U příležitosti městských jubilejních slavností budou na prostranství před klášterem, až zvon pětkrát odbije, k vidění umělci, řemeslníci,



tovaryši a děvečky z blízka i z dáli. Učenci s Vaší pomocí sestaví ze směsi písmen lahodně znějící pojmy a vykouzlí pro Vás magii psaného slova. Nejmladší z Vás se mohou vydat po stopách Leonarda a Michelangela k počátkům sakrálního výtvarného umění a nádherně vyzdobit velkou plochu, anebo se s fantazií a radostí vyřádit na starých ponožkách. Třeba se budete chtít jen tak podívat, jak řezbář vydlabává lžíce, nebo se zaposlouchat do vyprávění příběhů zcestovalých dobrodruhů a dozvědět se více o kuchyni a kultuře cizích národů. Nesnesitelný hlad Vám pomohou utišit naše vlastnoručně upečené chlebové placky, které si můžete namazat nejrůznějšími zeleninovými dobrotami. Co to přesně je, byste měli uhádnout sami! Na rozpálenou mysl nabízíme chladivé nápoje ze sudu a proti chladu horký odvar z bylin kového kotle. Sbor Face-to-Face e.V. potěší Vaše oči i uši. Těšte se také na našeho barda Hartmuta, který zapěje bujaré písně pro staré i mladé, anebo na strhující hudbu dudáků z Görlitz a skupinu bubeníků Balumuna. Také letos bude nezapomenutelným zážitkem fantastická ohňová šou kouzelné Dhyany, kterou poprvé volně a s velkou fantazií doprovodí tři zcela různí a úžasní muzikanti...

4 Klášterní kostel
20:00 h Starobylá hudba – mládežnický sbor Citavia

20:45 h Koncert mladých žitavských městských trubačů pod vedením Felixe Weickelta

21:15 h Sborový zpěv - Volkschor Oberoderwitz e.V.

7 Solnice
ab 20:00 h Středověké tržiště v pasáži Historické tiskařské umění: Tiskárna Winkler (Seifhennersdorf) bude pro příchozí tisknout jubilejní pamětní listy

8 Masné krámy
ab 17:00 h Rej hudby, řemesel a obchodu – spolek TuZZ e.V.

9 Náměstí u radnice
18:00– Středověká dětská vesnička „Spectacolino“
ca. 21:00 h Domu dětí a mládeže Villa

Malí i velcí hosté si budou moci vyzkoušet stará

20:45 h Pestrý program s žonglováním, balancováním, jednokolem, klaunskými kousky a akrobacií – Cirkus dětí a mládeže Applaudino pod vedením Tobiase Richtera

21:45 h Ohňová šou mládežnického cirkusu Applaudino

6 Kostel sv. Kříže
20:00 h Renesanční písně komorního orchestru FLAUTO COLLEGIUM ze ZUŠ Frýdlant pod vedením Lenky Špringlové

20:30 h „Ich sachs eins mals“
Improvizace na historické hudební nástroje, vycházející m. j. z duchovních a instrumentálních skladeb Hlohovského zpěvníku (z doby kolem roku 1480) před Velkým žitavským postním plátnem z roku 1472.

Thomas Friedlaender (Drážďany) – kornet, trumpeteta, zvonky, bubny

20:30 h „Ich sachs eins mals“
Improvizace na historické hudební nástroje, vycházející m. j. z duchovních a instrumentálních skladeb Hlohovského zpěvníku (z doby kolem roku 1480) před Velkým žitavským postním plátnem z roku 1472.

Thomas Friedlaender (Drážďany) – kornet, trumpeteta, zvonky, bubny

20:30 h Ohňová šou mládežnického cirkusu Applaudino

20:45 h Pestrý program s žonglováním, balancováním, jednokolem, klaunskými kousky a akrobacií – Cirkus dětí a mládeže Applaudino pod vedením Tobiase Richtera

21:45 h Ohňová šou mládežnického cirkusu Applaudino

20:00 h Renesanční písně komorního orchestru FLAUTO COLLEGIUM ze ZUŠ Frýdlant pod vedením Lenky Špringlové

20:30 h „Ich sachs eins mals“
Improvizace na historické hudební nástroje, vycházející m. j. z duchovních a instrumentálních skladeb Hlohovského zpěvníku (z doby kolem roku 1480) před Velkým žitavským postním plátnem z roku 1472.

Thomas Friedlaender (Drážďany) – kornet, trumpeteta, zvonky, bubny

20:30 h Ohňová šou mládežnického cirkusu Applaudino

20:45 h Pestrý program s žonglováním, balancováním, jednokolem, klaunskými kousky a akrobacií – Cirkus dětí a mládeže Applaudino pod vedením Tobiase Richtera

21:45 h Ohňová šou mládežnického cirkusu Applaudino

Ulice Frauenstraße – parkoviště u Postního plátna
17:30–20:30 h Jízda na ponících - Hainewalder Ponyhof

Nové město / před solnicí
ab 19:45 h Středověká náves „Hornolužické pokrmy, pivo a mošty všem opět dodají síly!“
Hody u ohně s žitavskými dobrovolnými hasiči

7 Solnice
ab 20:00 h Středověké tržiště v pasáži Historické tiskařské umění: Tiskárna Winkler (Seifhennersdorf) bude pro příchozí tisknout jubilejní pamětní listy

8 Masné krámy
ab 17:00 h Rej hudby, řemesel a obchodu – spolek TuZZ e.V.

9 Náměstí u radnice
18:00– Středověká dětská vesnička „Spectacolino“
ca. 21:00 h Domu dětí a mládeže Villa

Malí i velcí hosté si budou moci vyzkoušet stará

řemesla, např. hrnčířství, tisk, tkalcovství a ražbu. Dětská farma Birkenhof zasvětil děti do tajů enkaustiky a pálení dřeva, experimentátorská dílna Erfinderkiste Oderwitz si s nimi vyrobí klobouky pro hradní slečny a štíty pro rytíře a mateřská školka „Kleine Stadtentdecker“ (Malí objevitelé města) si rovněž připraví zajímavý program. V našem herním koutku si budou moci děti vyzkoušet středověké hry a ponořit se do světa dětí ve středověku.

Náměstí
23:00 h

„Nebeské“ finále XX. Spectaculum Citaviae s hudbou, světlý a ohňostrojem agentury ARTKONTOR a trubači pod vedením Felixe Weickelta

Pozor: Z bezpečnostních důvodů nebude od 22:30 h až do skončení ohňostroje (kolem 23:15 h) možný přístup na hlavní náměstí přes náměstí Rathausplatz a z ulice Johannisstraße a Böhmische Straße.

Od 18:30 h bude všude jídlo a pití, co hrdlo ráčí!

Historické ošacení hostů přispívá k dobré atmosféře a je vítáno.

Ohňová šou mládežnického cirkusu Applaudino

20:45 h Pestrý program s žonglováním, balancováním, jednokolem, klaunskými kousky a akrobacií – Cirkus dětí a mládeže Applaudino pod vedením Tobiase Richtera

21:45 h Ohňová šou mládežnického cirkusu Applaudino

20:00 h Renesanční písně komorního orchestru FLAUTO COLLEGIUM ze ZUŠ Frýdlant pod vedením Lenky Špringlové

20:30 h „Ich sachs eins mals“
Improvizace na historické hudební nástroje, vycházející m. j. z duchovních a instrumentálních skladeb Hlohovského zpěvníku (z doby kolem roku 1480) před Velkým žitavským postním plátnem z roku 1472.

Thomas Friedlaender (Drážďany) – kornet, trumpeteta, zvonky, bubny

20:30 h Ohňová šou mládežnického cirkusu Applaudino

20:45 h Pestrý program s žonglováním, balancováním, jednokolem, klaunskými kousky a akrobacií – Cirkus dětí a mládeže Applaudino pod vedením Tobiase Richtera

21:45 h Ohňová šou mládežnického cirkusu Applaudino

Ulice Frauenstraße – parkoviště u Postního plátna
17:30–20:30 h Jízda na ponících - Hainewalder Ponyhof

Nové město / před solnicí
ab 19:45 h Středověká náves „Hornolužické pokrmy, pivo a mošty všem opět dodají síly!“
Hody u ohně s žitavskými dobrovolnými hasiči

7 Solnice
ab 20:00 h Středověké tržiště v pasáži Historické tiskařské umění: Tiskárna Winkler (Seifhennersdorf) bude pro příchozí tisknout jubilejní pamětní listy

8 Masné krámy
ab 17:00 h Rej hudby, řemesel a obchodu – spolek TuZZ e.V.

9 Náměstí u radnice
18:00– Středověká dětská vesnička „Spectacolino“
ca. 21:00 h Domu dětí a mládeže Villa